

Наши люди



Euroopa Liit



Rahvastikuministri Büroo

ИЗДАНИЕ ПОЛОСЫ ПОДДЕРЖИВАЮТ ЕВРОПЕЙСКИЙ ФОНД ИНТЕГРАЦИИ ГРАЖДАН ТРЕТЬИХ СТРАН, БЮРО МИНИСТРА ПО ДЕЛАМ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ И ФОНД ИНТЕГРАЦИИ

КОРОТКО

БЕСПЛАТНЫЙ ИНФОТЕЛЕФОН ДЛЯ ИЗУЧАЮЩИХ ЯЗЫК

В мае начал работу бесплатный инфотелефон 800 9999, по которому можно получить информацию о компенсации расходов на изучение эстонского языка, бесплатных курсов эстонского языка и о подготовительных курсах к экзамену на знание Конституции и Закона о гражданстве. Инфотелефон начал работать при поддержке бюро министра по делам народонаселения и по инициативе Целевого учреждения интеграции.

Отныне можно всю информацию, касающуюся ходатайства о гражданстве и изучения эстонского языка, получить по одному надежному каналу, - сказала бывший министр по делам народонаселения Урве Пало.



О компенсации затрат на изучение эстонского языка в размере 6000 крон могут ходатайствовать все люди, сдавшие экзамен на уровень владения эстонским языком. В начинающих нынешней осенью бесплатных курсах эстонского языка могут участвовать лица без определенного гражданства, а также граждане третьих государств, то есть люди, у кого нет гражданства Евросоюза, страны-члена Европейского экономического региона (Норвегия, Исландия, Лихтенштейн) или Швейцарской конфедерации.

Бесплатные курсы предлагаются на разных уровнях, и нынче участвовать в курсах смогут в общем 400 человек, из них половина - в Ида-Вирумаа.

По инфотелефону оказывают помощь на эстонском, русском и английском языках по рабочим дням с 9.00 до 17.00.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ ЭСТОНСКОМУ ЯЗЫКУ

До 30 июня можно зарегистрироваться на обучение профессиональному эстонскому языку по специальностям "парихмахер", "косметолог", "продавец", "повар" и "кельнер". На обучения, финансируемые Европейским социальным фондом, приглашаются молодые люди, обучающиеся по этим специальностям на последнем курсе, а также взрослые, работающие по перечисленным специальностям. В общем планируется обучить 255 человек.

Цель обучения - подготовить к профэкзамену по эстонскому языку на I уровень, в связи с чем участие в обучении могут принять люди с уровнем владения эстонским языком по меньшей мере A2, - пояснил заведующий подразделением пожизненного обучения Целевого учреждения интеграции Эдуард Одинец (на снимке).



Проводимые ТОО "Sugesto" обучения состоятся с сентября 2009 года по ноябрь 2010 года в Таллине, Йыхви и Нарве.

Зарегистрироваться можно до 30 июня по адресу э-почты: info@sugesto.ee или по телефону 660 1559.



Публика не сможет понять, кто из этих красивых женщин, исполняющих эстонские народные танцы, русские.

АРХИВ

"ТАНЦУЮТ ВСЕ": Все могут танцевать в разных стилях - и национальность роли не играет

Народный танец заводит в гущу народной культуры

■ В одной из самых заслуженных ида-вирумааских женских групп народного танца "Геви" три танцовщицы с дипломом хореографа, из них две - сюрприз, сюрприз! - русские.

Тийа ЛИННАРД
tia@pohjarannik.ee

То, что приехавшие из Ида-Вирумаа в Таллиннский университет учиться Ольга Коркус и Татьяна Тульская так хорошо владеют эстонским танцевальным шагом, было сюрпризом и для профессора хореографии Ангелы Аррасте.

Но удивляться тут нечему, поскольку дело имеем с упражнявшимися под руководством Хелью Тори жюкцинами.

А уж она знает, как заставить женщин танцевать так, чтобы в результате получился коллектив, удостоенный титула уездного флага. "Я к строгим учителям привыкла с детства", - отмечает Татьяна, которая начала заниматься танцами в очень раннем возрасте и даже не представляет свою жизнь без движения, работая в должности тренера и исполняя обязанности судьи на соревнованиях по спортивной гимнастике.

Движение стало ее образом жизни, как и в случае Ольги, которая уже сама руководит молодыми исполнителями народного танца в Йыхвиской русской гимназии. "Преподаватель и должен быть требовательным, поэтому у нас

в "Геви" танцы так хорошо и получаются", - подтверждают они.

Очень-очень медленный?

Откуда все же такой интерес к эстонскому народному танцу? Разве для темпераментной русской женщины эстонский народный танец не очень-очень медленный? "Нет, - заверяет Татьяна. - И среди русских танцев есть более медленные и быстрые. Мне эстонские народные танцы, во всяком случае, нравятся".

"Геви" участвовал в дипломной работе как Татьяна, так и Ольга. "Моя дипломная работа "Танцуют все" показала, что все могут танцевать в очень разных стилях - и национальность при этом вообще роли не играет", - констатировала Татьяна, по словам которой, танцоры и руководитель "Геви" с радостью согласились участвовать в дипломной работе.

Татьяна по приглашению Ольги пришла танцевать в "Геви" в 2005 году, когда коллектив отметил 40-летний юбилей своей деятельности грандиозным выступлением в Йыхвиском концертном доме.

Как чувствует себя русская женщина в коллективе, где, за исключением еще одной представительницы той же национальности, все остальные - эстонки? "Очень хорошо, - заверяет Татьяна, по словам которой, освоилась она в танцевальной группе быстро. - Проблем никаких - все относится друг к другу очень хорошо. Если относишься к другим так, как хочешь, чтобы

ОЛЬГА КОРКУС И ТАТЬЯНА ТУЛЬСКАЯ:

- Эстонский народный танец вовсе не дремотный!

относился к тебе, то и не возникает никаких проблем".

А язык? Репетиции проходят ведь все же на эстонском языке? "Также в этой части нет ничего сложного, - отмечает она. - Шаг вперед, шаг назад, поворот - понять такие простые слова ведь элементарно. В случае более трудных слов помогает сам танец понять, если ты мысль улавливаешь. И к тому же: если я действительно не понимаю, я всегда могу переспросить у Хелью".

Болтать не разрешается

Женщины любят все же поболтать, поскольку надо ведь обменяться новостями и поделиться впечатлениями даже тогда, когда этого не следовало бы делать - посреди репетиции. "Я долго не понимала, что означает "olevait", - смеется Татьяна, у которой услышанные от учительницы два последовательных слова - "ole" и "vait" - сливались в одно, и она не могла понять, что этим хотят сказать.

Болтать я не разрешаю, и неправильно танцевать - тоже, - улыбается Хелью. - Шаг надо делать чисто.

Репетиция начинается и заканчивается частью упражнения, которые Хелью позволила также Ольге и Татьяне

как дипломированным хореографам продемонстрировать. "Они молодые - пусть они сделают!".

Как русская женщина чувствует себя в эстонском народном костюме? "Если бы я чувствовала себя плохо, разве я тогда вообще танцевала бы в нем? - улыбается Татьяна и хвалит как гордую линию длинной плиссированной юбки кихельконда, так и обводку юбки и вышитый головной убор северной Эстонии. - А в действительности мне нравятся все костюмы, в которых мы выступали".

На большой праздник

Татьяна поедет нынешним летом вместе с "Геви" на танцевальный праздник, который в очередной раз в частом конкурсном сите доказал свое качество на эстонском танцевальном ландшафте.

На танцевальный праздник поедет и Ольга, но, к сожалению, отдельно от "Геви", поскольку билет на большой праздник добыли также ее юные танцоры в Йыхвиской русской гимназии, обучение которых она начала несколько лет назад вместе со своей преподавательницей и сразу попала на танцевальный праздник. "Эти дети уже закончили гимназию, но и по

сей день здороваются, когда встречаемся на улице, - отмечает Хелью, вспоминая, что для школьников она проводила репетиции также на эстонском языке. - По-русски говорила лишь в безвыходном положении, а так справлялись все же на эстонском".

Воспитанники Ольги участвуют в большом празднике среди групп гимнастов.

Ольга училась хореографией как в Новгородском училище искусств, так и в Таллинском университете.

В "Геви" позвала ее танцевать завуч-эстонка Йыхвиской русской гимназии. "Я хотела ближе изучить эстонские танцы, - отмечает она, хваля хореографическую сторону развития эстонского народного танца. - Очень интересные и современные аранжировки делают - возьмем хотя бы получивший новое лицо "Каага-Яан".

Благодаря тому, что на репетиции Ольга слышит лишь эстонский язык, ей проще также читать на эстонском литературе по танцам. "Поскольку эстонская терминология знакома по "Геви", проще понимать, какой шаг и движение описывается, - поясняет она. - Если бы каждый день с утра до вечера я жила в таком, как в "Геви", только эстонском кругу общения, то нетрудно было бы и языком овладеть".

От танцев было много пользы как для эстонского языка, так и для обучения, заверяет Ольга:

- Поначалу выясняешь значение какого-либо слова, затем начинаешь интересоваться темой и знакомишься с ней основательно.